

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Geschichte = Revue suisse d'histoire = Rivista storica svizzera

**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Geschichte

**Band:** 21 (1971)

**Heft:** 3

**Buchbesprechung:** Basle and France in the Sixteenth Century. The Basle Humanists and Printers in their contacts with francophone Culture [Peter G. Bietenholz]

**Autor:** Bonnant, Georges

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Im dritten und letzten Teil erörtert die Verfasserin die Massnahmen der Obrigkeit, vergleicht den Wert der Mandate mit der Wirklichkeit, untersucht die Wirksamkeit all der erlassenen Verbote und beschreibt schliesslich die Organisation der Bettlerfuhren und Bettlerjagden. Im Anhang werden die Bettlermandate von 1705 und 1777, die Polizeiordnungen von 1763 und 1793 und schliesslich vor allem die Protokolle der Betteljäginnen von 1703, 1705 und 1793 im Wortlaut abgedruckt. Das Register bezieht sich leider nur auf die allerdings hochinteressanten Betteljäginnen.

Luzern

Fritz Glauser

PETER G. BIETENHOLZ, *Basle and France in the Sixteenth Century. The Basle Humanists and Printers in their contacts with francophone Culture*. Genève, Librairie Droz S. A., et Toronto & Buffalo, University of Toronto Press, 1971. Gd in-8°, 367 pages.

Peter G. Bietenholz offre aux historiens de la librairie une nouvelle et importante contribution à la connaissance du rôle de Bâle durant le XVI<sup>e</sup> siècle. Grâce à des recherches approfondies, à une documentation abondante et sans failles, ce livre éclaire les relations encore peu connues des humanistes et imprimeurs bâlois avec les représentants de la culture francophone de la Renaissance. Peut-être faudrait-il remarquer à ce propos que l'Europe francophone du XVI<sup>e</sup> siècle – même si avec l'auteur on y ajoute une tranche du XV<sup>e</sup> et une partie du XVII<sup>e</sup> siècle – est une entité historiquement, politiquement, économiquement et culturellement si composite qu'il serait malaisé d'y déceler des tendances communes. Aussi les rapports de Bâle avec ces régions et avec les humanistes qui y vécurent ne s'inspirent-ils pas à des constantes que l'on puisse cataloguer comme on pourrait le faire plus tard, lorsque s'affirme une culture fondée essentiellement sur la langue française et non plus sur le latin. Le livre latin n'est pas destiné à un marché spécifique, même si certains types d'ouvrages, notamment en matière de controverse religieuse, sont naturellement orientés vers des zones confessionnellement délimitées. En revanche, les auteurs francophones qui, durant la période envisagée, se sont fait éditer à Bâle ou y ont été imprimés à leur insu appartiennent probablement en majorité, bien que d'origines et de tendances diverses, à une catégorie prisée ou tolérée par les milieux dirigeants de la cité rhénane. Sans rien perdre de leur identité, ils ont contribué à rehausser le prestige international que la ville avait su s'assurer à l'époque.

L'ouvrage sous revue est consacré aux personnalités qui participèrent aux relations franco-bâloises. Il sera suivi d'un second volume dans lequel l'auteur entend procéder à l'analyse des livres cités, en illustrant certains thèmes plus spécifiquement bâlois.

Le premier chapitre traite du commerce de librairie de Bâle avec la France. C'est l'occasion pour l'auteur de constater que jusque vers 1530, Bâle exporte en France surtout des livres érasmiens et protestants. Le chapitre deuxième

concerne le rôle des francophones en séjour à Bâle: étudiants, imprimeurs, réfugiés pour cause de religion, agents politiques, diplomates. Sébastien Castellion, Guillaume Postel, François Baudouin et Pierre Ramus sont l'objet d'études particulières. Quant au troisième chapitre, il passe en revue les Bâlois de Paris, les rapports de Bâle avec l'université parisienne, avec Lefèvre d'Etaples et ses amis, précise le rôle de J. A. de Thou et de Jean Hotman de Villiers. Suit un exposé des contacts bâlois avec Lyon, peu incliné à l'humanisme erasmien, avec Nîmes, Avignon (Alciat), Carpentras (Sadolet) et avec la Bourgogne, en particulier la Franche-Comté, si proche, où les imprimeurs bâlois avaient des clients (Université de Dôle, chapitre de Besançon) et des auteurs (Gilbert Cousin, le médecin Jean Morisot).

Les très importantes relations avec Genève ont été délibérément exclues, car elles sont l'objet d'une thèse de prochaine publication de la part de M. U. Plath. Une brève allusion est faite en revanche aux rapports avec Bordeaux (Parlement, Collège de Guyenne), Metz (Chansonnette), Montbéliard (Toussain), le Pays de Vaud et la Savoie qui, somme toute, constituent, de l'avis de l'auteur, des exemples moins significatifs.

Une seconde partie contient la liste des imprimés bâlois d'auteurs, éditeurs et traducteurs francophones ou concernant la France (1049 titres) durant la période 1470–1650, celle des thèses des étudiants de Bâle concernant la France jusqu'en 1650 (115 titres), celle des livres imprimés à Paris par Conrad Resch, le libraire de l'Ecu de Bâle, 1516–1526 (34 titres) et enfin celle des éditions d'auteurs francophones faussement attribuées aux presses bâloises (22 titres).

On se rend compte, à la lecture de cette copieuse bibliographie, que la matière est abondante et diverse. C'est dire que les commentaires que P. G. Bietenholz réserve à un second volume ne manqueront pas d'intérêt. On souhaite que cette publication soit prochaine.

*Milan*

*Georges Bonnant*

THEO GANTNER, *Volkskundliche Probleme einer konfessionellen Minderheit. Dargestellt an der römisch-katholischen Diaspora der Stadt Basel*. Winterthur, Schellenberg, 1970. VI/209 S.

Das Problem der konfessionellen Minderheiten im Gebiet der heutigen Schweiz und namentlich in den grösseren Städten ist für die Volkskunde von besonderem Interesse. Waren die meisten Stände der alten Eidgenossenschaft, gemäss dem Grundsatz «Cuius regio, eius religio», einheitlich katholisch oder protestantisch, so bildeten sich seit 1798, dank der Niederlassungsfreiheit, vor allem in Kantonen mit starkem Zustrom aus ausserkantonalen Gebieten konfessionelle Minderheiten, die einer vom Glauben der alteingesessenen Bevölkerung verschiedenen Religion angehörten. Die Stadt Basel ist in dieser Hinsicht ein bemerkenswerter Fall: als Universitätsstadt mit enger Verbindung von Kirche und Staat pflegte sie ihre protestantische Tradition,